

ceux des sociétés d'exploitation des ressources naturelles.

Une partie du programme d'aide à la navigation aérienne exige l'aménagement, l'an prochain, d'un certain nombre de radiophares omnidirectionnels, à très haute fréquence et de stations de télémétrie (VOR/DME) à Yellowknife, Resolute Bay, Whitehorse, Frobisher Bay et Cambridge Bay. L'installation de telles stations à Fort Simpson, Normna Wells, Inuvik et Watson Lake devrait être entreprise, prévoit-on au cours de l'été prochain.

Interdiction de la chasse sportive au béluga

Le Canada a interdit la chasse au béluga par les sportifs. Dans une déclaration conjointe faite récemment, M. Jack Davis, ministre de l'Environnement, et M. Jean Chrétien, ministre des Affaires indiennes et du Nord, ont annoncé qu'aucun permis ne serait délivré cet été pour la chasse sportive de la baleine, dans la baie d'Hudson ou ailleurs.

Selon les deux ministres, "la décision donne suite à l'inquiétude que l'on a manifestée au sujet des aspects "sportifs" de cette chasse et des méthodes employées".

"Les amateurs, armés de harpons et de carabines, peuvent faire souffrir inutilement ces bêtes; de plus, ceux qui connaissent les habitudes du béluga savent que cette chasse peut difficilement passer pour un sport puisque tuer un de ces cétacés est d'une facilité extrême, ceux-ci n'ayant aucune possibilité, ni même aucune velléité de s'enfuir."

Les bélugas sont de la famille des dauphins. Ils mesurent environ douze pieds et pèsent 1,000 livres, en moyenne. Ces mammifères à peau blanche fréquentent l'océan Arctique, la baie d'Hudson surtout, et le golfe Saint-Laurent.

Des permis de chasse sportive au

Hebdo Canada est publié par la Direction de l'Information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa, K1A 0G2. Un index paraîtra tous les trois mois.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence avec indication de source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, sera communiquée sur demande.

This publication is also available in English under the title "Canada Weekly".

béluga ont été délivrés pour la première fois en 1955 en marge de la chasse commerciale à la baleine, organisée à Churchill, au Manitoba. Les prises des sportifs ont toujours été peu nombreuses; ainsi, dans la meilleure année, 1968, on a abattu 16 animaux seulement. Depuis que l'usine de Churchill a été fermée, en 1969, les sportifs n'ont tué aucun béluga.

Les ministères fédéraux de l'Environnement et des Affaires indiennes et du Nord cherchent encore des moyens de permettre aux habitants du Nord d'exploiter le béluga comme source de revenu.

Programme quinquennal de construction d'installations de recherche

Le ministre fédéral de l'Environnement, M. Jack Davis, a annoncé récemment la mise en place d'un programme de construction d'un montant de 77.3 millions de dollars, étalé sur une période de six années et visant à l'aménagement d'installations de recherche sur les pêches, les forêts, l'océanographie et l'environnement, ainsi que d'installations opérationnelles.

Le ministère vient d'obtenir l'accord de principe du Conseil du Trésor, au sujet du programme, sous réserve de l'examen du coût détaillé de chaque projet de l'ensemble. On trouvera ci-après la liste des aménagements visés par le programme et la date prévue d'achèvement des travaux:

1) Centre de recherche forestière des Grands lacs – Sault-Sainte-Marie (Ontario) – Coût: 8.7 millions de dollars. Ce centre abritera les installations de recherche qui se trouvent actuellement à Sault-Sainte-Marie, ainsi que celles se trouvant dans des bâtiments provisoires. Date prévue d'achèvement des travaux: 1975.

2) Centre de l'environnement du Pacifique – Vancouver (C.-B.) – Coût: 31.3 millions de dollars. Le centre abritera l'administration régionale du Service de l'environnement atmosphérique, du Service de la gestion de l'environnement et de celui de la protection de l'environnement. Il servira aussi de point central pour d'autres activités du ministère, sur la Côte ouest. Date prévue d'achèvement des travaux de la phase I: 1976.

3) Centre de l'environnement de

Terre-Neuve – Saint-Jean (T.-N.) – Coût: 10.4 millions de dollars. Le centre est destiné aux Services des pêches, des forêts et de la protection de l'environnement. Date prévue d'achèvement des travaux: 1977.

4) Institut d'océanographie – Patricia Bay (C.-B.) – Coût: 9.8 millions de dollars. Cet organisme est destiné à la Direction des sciences de la mer, d'Environnement Canada. Date prévue d'achèvement des travaux: 1977.

5) Institut d'océanographie de Bedford – Dartmouth (N.-É.) – Coût: 9 millions de dollars. Il s'agit là de travaux d'agrandissement des installations de recherche marine de l'Institut. Date prévue d'achèvement des travaux: 1978.

6) Centre de recherche forestière des Maritimes – Fredericton (N.-B.) – Coût: 8.1 millions de dollars. Le centre en question est destiné à remplacer les installations de recherche se trouvant sur le campus de l'Université du Nouveau-Brunswick. Date prévue d'achèvement des travaux: 1978.

Évoquant le programme global d'investissements du ministère qu'il dirige, M. Davis a déclaré qu'il y a longtemps que ses services ont agrandi leurs installations de base. Aujourd'hui, face à la demande accrue en informations biologiques, en études sur les effets que subit l'environnement et en expériences sur la pollution, demande émanant de l'industrie, des municipalités et des provinces, Environnement Canada doit agir. Il le fait en construisant davantage de laboratoires. Le ministre est convaincu que les avantages seront considérables.

Libération de l'homme?

Un cours de survie pour célibataires sera offert aux élèves de 12e année dans les écoles de Vancouver en automne. Le cours, conçu par les départements d'économie domestique pour aider les jeunes hommes à se débrouiller quand ils vivent seuls, portera sur les matières suivantes: cuisine, couture, ameublement d'appartements et arts créateurs.